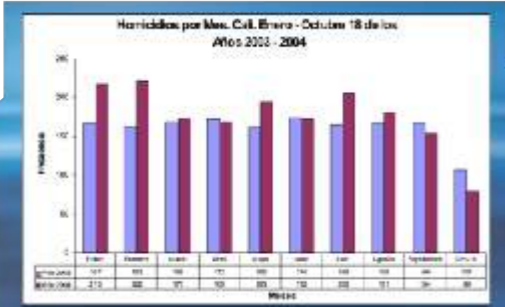


**SEGURIDAD EN CALI, UNA VISIÓN INTEGRAL QUE HA PERMITIDO AFRONTAR LAS ESTADÍSTICAS DE HOMICIDIOS**

Con un promedio de ocho muertes diarias, la Administración de Apolinar Salcedo Caicedo recibió la seguridad de la ciudad. Con una visión integral y medidas especiales de orden público se han logrado disminuir las estadísticas.

Prueba de ello es el siguiente cuadro del Observatorio Social que hace una comparación, mes a mes, del comportamiento de los hechos violentos en el 2003 y 2004.

Enero y febrero pueden considerarse, como lo demuestra el cuadro, críticos. Por esto, la Alcaldía expidió el Decreto 0160 de marzo 4 de 2004, por medio del cual se dictaron algunas disposiciones especiales de seguridad como el aumento de la Ley Zanahoria, el toque de queda de menores y la Ley Seca por comunas y la restricción a las motos de alto cilindraje. El resultado de las medidas y la labor operativa de la fuerza pública se revela en el cuadro en los meses de marzo y abril.



Ante el descontento de algunos sectores por los perjuicios económicos ocasionados por las disposiciones, la Alcaldía suspendió la aplicación del Decreto.

Esta decisión, que va en concordancia con la política conciliadora del alcalde, se dio al tiempo que se trabajaba en la estructuración de una Política Integral de Seguridad que fue dada a conocer en junio con la presencia del presidente de la República, Alvaro Uribe Vélez.

Consolidación institucional, fortalecimiento de la vigilancia y el control, incremento de la judicialización y acceso de la población a la justicia, son los principales componentes de esta Política cuyos resultados no son inmediatos pero ya han empezado a mostrarse.

Con esta meta que se han fijado la Alcaldía y los organismos de seguridad, por primera vez se adquiere el compromiso de desarrollar una intervención integral en los contextos de violencia urbana.



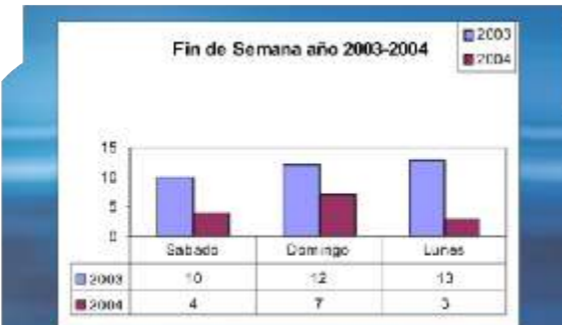
Estas medidas de seguridad adoptadas, han mostrado un balance favorable.

Ante el aumento reportado en julio en el número de homicidios, el alcalde de Cali tomó la decisión - junto con los organismos de seguridad - de expedir de nuevo un decreto de orden público.

El 0537 de octubre 7 de 2004, mostró resultados satisfactorios desde el primer fin de semana de su implementación. El Hospital Universitario del Valle reportó una reducción de casi el 50% en el número de emergencias.

Durante el segundo fin de semana, el promedio de muertes violentas diarias pasó de ocho durante los primeros meses del año a cuatro, presentadas en la última semana.

Cuadro comparativo fin de semana de Octubre 16, 17 y 18 de 2003 y 2004.



Sin embargo, la aplicación de los decretos de seguridad no es el único trabajo desarrollado en Cali para enfrentar las cifras de violencia. Poco a poco la implementación de la Política Integral de Seguridad ha permitido poner en marcha dispositivos que permitirán a los ciudadanos ejercer sus deberes y derechos con libertad.

El alcalde de Cali, Apolinar Salcedo Caicedo, aseguró muy bien durante el lanzamiento de la Política de Seguridad que, "este documento por sí solo no hace milagros, como tampoco entrega resultados de manera inmediata. Necesitamos convertirlo en una realidad, de manera tal que la seguridad vuelva a ser un sentimiento colectivo". Esa es la meta de la presente Administración Municipal.

**¿ALÓ? ¿ALÓ? ... UN CALEÑO ESTÁ EN ALERTA.**

¿Cuántos números debe aprenderse un caleño en caso de necesitar ayuda? Eso depende del hecho: si es un incendio debe recordar el 119; si necesita una ambulancia debe tener presente el 132; si la emergencia tiene que ver con una fuga de gas, debe recordar el 164; si lo ocurrido es en materia de seguridad, debe marcar el 112; pero si el caso está relacionado con una intoxicación, debe llamar al 554-35-43.

Esta gran cantidad de números telefónicos son difíciles de aprender y más difícil es recordarlos cuando, ante cualquier eventualidad, se tenga que marcar alguno para salvar la vida de un amigo o familiar.

Es por esto, que la Alcaldía pondrá al servicio en diciembre un proyecto que ubicará a Cali al mismo nivel de las grandes ciudades del mundo al establecer un Número Único de Emergencias o Centro Automático de Despacho - CAD. Este sistema constará de tres dígitos de fácil recordación (1,2,3) los cuales estarán presentes en la mente de cualquier ciudadano en el momento de necesitar ayuda, no importa el tipo que sea.

Incendios, atracos, emergencias, inundaciones, actitudes sospechosas y demás hechos anómalos, irán a este centro de recepción y atención de llamadas donde estarán presentes todos los organismos de socorro, inteligencia y justicia de la ciudad. En el CAD se espera recibir un promedio de 15 mil llamadas diarias.

**POSIBILIDADES TECNOLÓGICAS DEL SISTEMA**

Cuando una llamada ingresa al CAD, el operador identifica el número telefónico y el lugar de ubicación. El sistema permitirá conocer qué personal y elementos (por ejemplo, hidrantes, estaciones de Policía, centros de salud y demás) están a disposición a esa hora en los alrededores del hecho.

Los operadores contarán con un sistema de geo-referenciación que le permitirá guiar a las unidades que estén atendiendo la situación. Además, el sistema de cámaras de video permitirá que las personas que atenderán la emergencia tengan una visión, antes de llegar al sitio, de la situación real en la zona.

**ELCAD, UNA REALIDAD**

La licitación internacional del CAD fue otorgada a la firma Positrón de Canadá que cuenta con una amplia experiencia en la instalación de este tipo de sistemas de seguridad.

Esta firma debe, además de instalar la totalidad del sistema, realizar el mantenimiento y el soporte técnico del mismo durante los primeros tres años. Igualmente, deberá capacitar y entrenar a los operadores del CAD sobre la debida operación del sistema y todas sus posibilidades tecnológicas.



República de Colombia

Santiago de Cali

1<sup>er</sup>

**Apolinar Salcedo Caicedo**  
Alcalde de Santiago de Cali  
**2004 - 2007**

**AÑO DE ELECCIÓN**

**POR UNA CALI SEGURA, PRODUCTIVA Y SOCIAL, TÚ TIENES MUCHO QUE VER**



## UN SUEÑO QUE SE MOLDEÓ HACE UN AÑO

Las encuestas quedaron atrás. Los escrutinios en los anaqueles. Y la batalla ganada en franca lid, aquel domingo 26 de octubre del año 2003, aún se mantiene viva en la memoria de los 180.736 votantes que creyeron en un proyecto de ciudad llamado Apolinar Salcedo Caicedo.

Desde inicios de su campaña se mostró como un hombre comprometido con la comunidad - en especial con los más necesitados - con una política de concertación, participación y transparencia, que hoy se mantiene incólume y se ve reflejada en las acciones emprendidas en estos 365 días de entrega.

El haber concertado horario de trabajo con los responsables de la vida nocturna, con los transportadores del servicio público, con motociclistas, maestros, carretilleros, indígenas, vendedores ambulantes y estacionarios y hasta con los mismos empleados del municipio - entre otros - es una muestra más de un gobierno participativo y abierto donde caben todos los estamentos sociales.

Su compromiso de recomponer un tejido social deteriorado para que los caleños retomen el sentido cívico característico de esta tierra, el respeto por los valores de los demás sin importar su sexo, raza o condición y haberse integrado a todos los estratos sociales a través de los consejos comunitarios, lo ha llevado a emprender acciones y establecer alianzas para hacer ciudad.



Es así como de la mano de la Gobernación del Valle, la Cámara de Comercio, Comfenalco, el Parque Soft, la Universidad del Valle y la Santiago de Cali, RCN Radio, por sólo nombrar algunas entidades, el alcalde Apolinar Salcedo ha unido voluntades para cambiarle la cara a Cali y demostrar que lo público y lo privado pueden ir en una misma dirección, sin pensar que uno es el bueno y el otro es el malo.



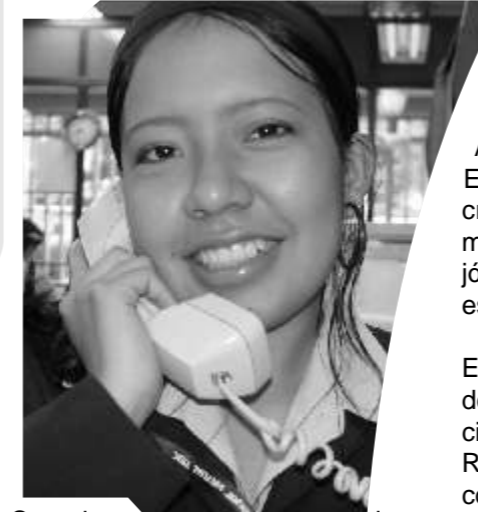
El gobierno de Apolinar Salcedo va de la mano con la comunidad.

El gobierno Salcedo Caicedo ha sido un mandato de puertas abiertas, respetuoso de las opiniones y atento al diálogo, donde los entes de control como la Personería, la Contraloría y el Concejo, al igual que las veedurías ciudadanas tienen asiento.

Su pacto de transparencia con los caleños se ha cumplido y ha encontrado en la página web del municipio su mejor aliada, por ser allí donde día a día se publican los contratos, las licitaciones, los pliegos y demás contrataciones de la Administración para que sean consultados de manera libre por toda la comunidad.

Han sido 365 días de lucha y sacrificio, típicos de una ciudad que se está haciendo a pulso, que propende por rescatar la confianza y la credibilidad entre gobernante y gobernados, que le apunta a la igualdad social y la construcción de una ciudad región, orgullo nacional.

## LA JUVENTUD CALEÑA, UN TEMA DE LARGO ALIENTO



BID y sus historias son un testimonio exitoso para mostrar.

A través del proyecto Juventud Emprendedora, también del crédito BID, se invierten 450 millones para beneficiar a 1.300 jóvenes entre los 16 y 26 años de estratos populares.

El municipio destinó 700 millones de pesos para que en el 2005 la ciudad cuente con el Centro de Recepción de Menores, un lugar con las condiciones pedagógicas para resocializar a los menores que infringen las normas.

Son siete las dependencias municipales que invierten en promedio 12 mil millones de pesos en programas de juventud.

Entre todas estas dependencias municipales se están ejecutando más de 100 proyectos de los cuales, con el crédito BID, se invierten 1.000 millones de pesos en fondos de crédito. En Cali existen 44 iniciativas de jóvenes financiadas con recursos



La juventud caleña ha sido privilegiada con los programas de la Administración.

## LA ZONA RURAL DE CALI: AREA ESTRATEGICA PARA EL FUTURO AMBIENTAL DE LA CIUDAD

A través de la UMATA se invertirán 997 millones de pesos para el programa Agroforestal y Pecuario. 558 millones de pesos se destinarán a proyectos de Seguridad Alimentaria en los 15 corregimientos.

La Alcaldía de Cali cuenta con el Sistema de Información Geográfica de Aguas, SIG, que permite saber donde están ubicados los 1.812 nacimientos de agua detectados hasta el momento.



### REPRESENTANTES DE LA FAO SE INTERESAN EN PROGRAMA "CALI SIN HAMBRE"

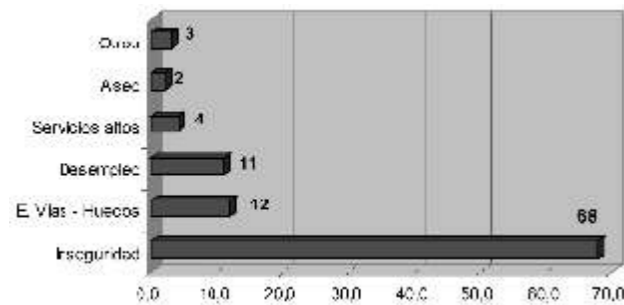
Los contactos establecidos en España por el alcalde Apolinar Salcedo Caicedo, con el Sub Director de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Roberto Samanés, dieron sus frutos.

El municipio cuenta con 500 millones de pesos para este proyecto orientado principalmente a madres cabeza de familia, desplazados y comunidades en condiciones de extrema pobreza.

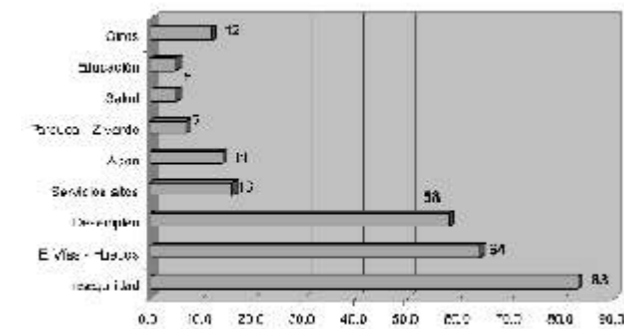


El programa de ollas comunitarias fue una iniciativa que dio frutos desde su mismo comienzo.

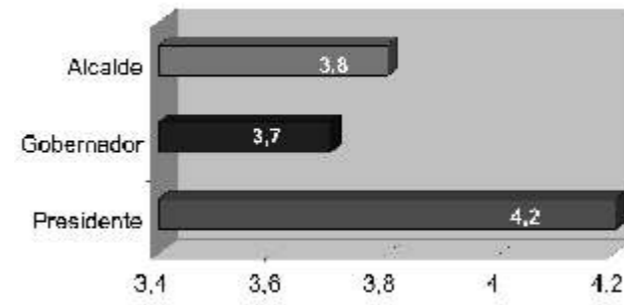
### EVALUACIÓN DE GESTIÓN. OCTUBRE - 2004. ALCALDÍA DE SANTIAGO DE CALI



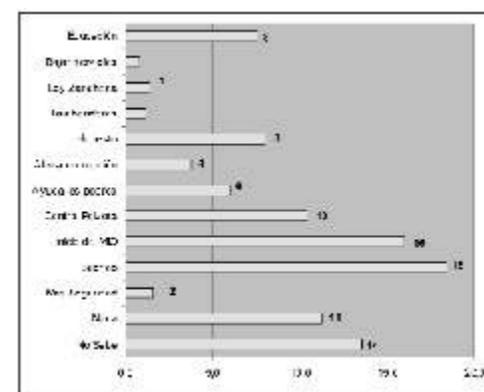
#### PRINCIPALES PROBLEMAS DE LA CIUDAD - 1a Mención.



#### PRINCIPALES PROBLEMAS DE LA CIUDAD - Total Menciones.



#### CALIFICACIÓN PROMEDIO DE GESTIÓN. Total encuestas Cali.



#### REALIZACIÓN MÁS DESTACADA DEL ALCALDE.



Lo que en 1990 muchos veían como un proyecto más contemplado en el Plan Vial de Tránsito y Transporte, hoy es una innegable realidad que deslumbró a todo visitante que llega a la capital por la carrera primera, pero que muchos caleños aún no han digerido porque no han comenzado a beneficiarse con el Sistema Integrado de Transporte Masivo que hará fluir el tráfico vehicular de la ciudad.

Si bien es cierto que en la actualidad su construcción ha ocasionado congestión y caos en el área de influencia de la carrera primera entre calles 44 y 70, no es menos cierto que una vez comience a rodar el Masivo Integrado de Occidente (MIO), rodará con él la historia de la Cali del siglo XXI.

La sola generación de 16.500 empleos directos, el fortalecimiento del 75% de las vías principales de la ciudad y la construcción de grandes espacios de convivencia ciudadana, son sólo unos pocos beneficios que traerá la adecuación de los 243 kilómetros de corredores viales distribuidos en 49 Kilómetros de corredores troncales, 78 Kilómetros de corredores pretroncales y 116 Kilómetros de corredores complementarios.

Para beneficio de todos los ciudadanos las obras de construcción, ejecución y operación del MIO no serán cobradas por la contribución de valorización como se acostumbraba a cobrar las grandes obras para la ciudad.

Los recursos saldrán de la sobretasa a la gasolina automotor proyectada a los próximos 12 años, los cuales quedaron comprometidos en las vigencias futuras aprobadas por el Concejo, lo cual garantiza que no se lesionará el bolsillo de los usuarios.

## EL MIO QUE ES DE TODOS

Todo este proceso ha sido concebido con gran responsabilidad, donde no sólo en las oficinas de Metrocali se cuenta con delegados de la Contraloría de manera permanente, sino que el 100% de los empleados firmó un pacto de transparencia y responsabilidad para cuidar y vigilar cada peso invertido en el futuro de Santiago de Cali.

Producto de ese mismo compromiso, la etapa constructiva del costado norte del corredor troncal de la carrera 1ª registra un avance de obra equivalente al 80% y actualmente se trabaja a ritmo acelerado en la construcción de los andenes y la aplicación de la carpeta de rodadura del carril mixto, que son las obras con las cuales se le pondrá punto final al proyecto.

Atrás quedó la reubicación de las redes de telefonía, fibra óptica, acueducto y alcantarillado, televisión por cable, gas natural, semaforización y media y baja tensión, lo mismo que la construcción de las cámaras hexagonales para los empalmes y la distribución de las redes de servicios públicos.

Para facilitar el tráfico vehicular por el sector, se reanudaron las labores de bacheo en las vías que hacen parte del plan desvíos, especialmente en la calle 52 entre carreras 1ª y 5ª N y se rehabilitó la vía existente sobre el separador entre la calle 70 y la vía de servicio de acceso y salida del Centro Comercial La 14 de Calima.

Todos estos esfuerzos de la administración Salcedo Caicedo se hacen pensando en el futuro y bienestar de los caleños, ávidos de soluciones viales y modernidad de una ciudad que se enorgullece de ser la segunda del país.



La reposición de redes telefónicas, otro gran acuerdo de Metrocali.



FUNDACIÓN PLAZA DE TOROS DE CALI  
 PLAZA DE TOROS DE CALI S.A.  
 ESCUELA DE TAUROMAQUIA SANTIAGO DE CALI

FELICITAN AL DOCTOR  
 APOLINAR SALCEDO CAICEDO  
 EN EL PRIMER AÑO DE SU ELECCIÓN COMO  
 MANDATARIO DE LOS CALEÑOS.

ALA  
**Fiesta**  
 VIENEN LOS  
**Mejores**

TODOS SON FIGURAS DEL TOREO MUNDIAL  
 TEMPORADA TAURINA 2004 - 2005

ASISTA A LA PLAZA, DISFRUTE SU FERIA, QUE FERIA SIN TOROS, NO ES FERIA

ABONOS DESDE  
**\$131.180**



VENTA DE ABONOS EN:

UNICENTRO, ALMACENES EXITO, CARREFOUR, LA 14, COSMOCENTRO, CALI GRAN CASINO, TAQUILLAS DE LA PLAZA Y CHIPICHAPE. TELS: 6592727 - 5130935

**EDUCACIÓN Y SEGURIDAD VIAL: DOS COMPONENTES FUNDAMENTALES EN CALI**



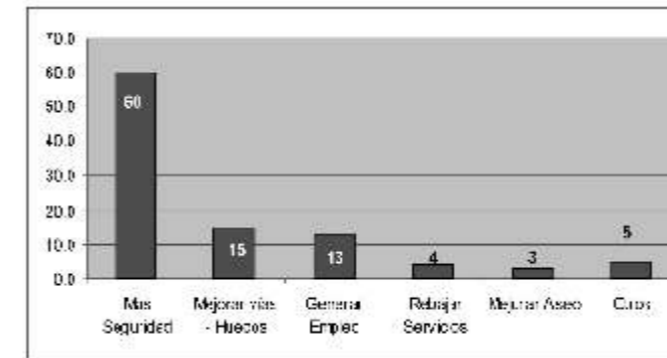
Hasta ahora, la

Secretaría de Tránsito ha adelantado acciones de recuperación de la seguridad vial en Cali, integrada por 4 componentes: Semaforización, Demarcación, Señalización y Educación. Hoy el 99% de los equipos se habilitó para la normal movilización de vehículos y peatones en un plan que incluye el mantenimiento preventivo y correctivo de los semáforos. Se actualizó la red de comunicación semaforizada y se recuperó la central electrónica de Compusur ubicada en el C.A.L.I. 19, la cual permite manejar las 20 intersecciones principales de la zona sur. Igualmente, se destaca la licitación de la recuperación y mantenimiento de la Red Semaforizada del Municipio. En cuanto a demarcación, se hizo un inventario de necesidades

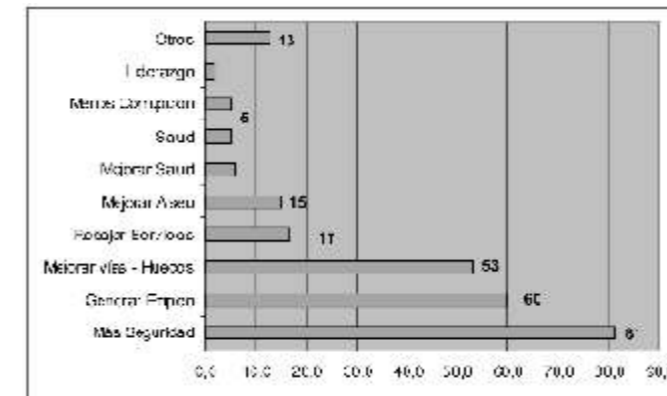
en 21 comunas y en la actualidad se demarcaron 30.280 m2, resaltándose 14 cruces ferroviarios en esta ciudad. También se instalaron señales de tránsito entre reglamentarias, preventivas e informativas, haciendo énfasis en los sentidos de circulación vial, zonas ferroviarias y escolares. La parte educativa se ha centrado en la utilización de puentes peatonales, sensibilización a la comunidad sobre el acatamiento a las normas de tránsito, disminución de accidentes en moto, mensajes en pro del discapacitado y el anciano y la campaña de estrellas negras.



La Secretaría de Tránsito ha enfilado sus baterías a la globalización de una cultura vial.



LO QUE MÁS ESPERA DEL ALCALDE  
 1a Mención.



LO QUE MÁS ESPERA DEL ALCALDE  
 Total Menciones.

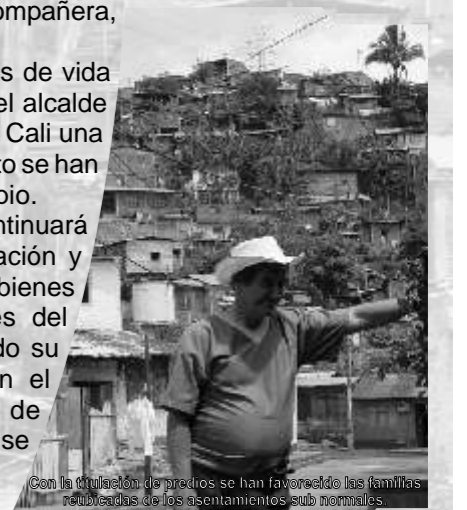
**PREFABRICADOS**  
 INGENIERIA, CONSTRUCCION & PROMOCION

**CONSTRUIAMOS BIENESTAR**

IC PREFABRICADOS S.A. Calle 38 Norte N° 4AN - 07 La Flora PBX 685 6500 - 664 1590 ext. 522 - 529 - 530 e-mail: comercial@icprefabricados.com

**CALI, UNA CIUDAD DE PROPIETARIOS**

17 años, quizás más habitando una casa con la zozobra de levantarse un día y enterarse que no le pertenece, que debe desalojar es el "pan diario" que comparten miles de habitantes de Cali. "Por ello, no terminaba de creer que a mi me entregaran unas escrituras que, como bendición, acabaron con la incertidumbre que me hacía trasnochar", afirmó Irma María Sapuyés una humilde ama de casa oriunda de Bolívar Cauca, madre soltera de cuatro hijos, habitante del barrio Pueblo Joven en la comuna 20. Sus ojos se humedecen cuando rememora sus experiencias, "nadie sabe lo de nadie, fueron tiempos duros casi rogándole a los alcaldes de turno que se compadecieran de mi situación". Algo similar acontecía en el hogar de don Samuel Hurtado Betancourt, un humilde pintor de "brocha gorda" que a sus 65 abre las y gracias a la gestión de la Secretaría de Vivienda de Cali verá realizado este año el sueño de su vida: figurar como propietario de un pequeño lote que compartirá con su compañera, sus tres hijos y dos nietos. Los anteriores son sólo dos testimonios de vida que comprometen día a día el sentir del alcalde Apolinar Salcedo Caicedo por hacer de Cali una ciudad de propietarios. Hasta el momento se han realizado 1.800 titulaciones en el municipio. La Secretaría de Vivienda Municipal continuará de manera insaciable con la formalización y legalización de un centenar más de bienes inmuebles en la comuna 21 a través del proceso de escrituración que ha dejado su mayor huella en la comuna 18 con el Proyecto Piloto de Mejoramiento de Vivienda, Entorno y Titulación donde se han legalizado 1.200 predios.



Con la titulación de predios se han favorecido las familias propietarias de los asentamientos subnormales.



**RÉGIMEN SUBSIDIADO, UN PRIVILEGIO PARA LOS POBRES...  
SANTIAGO DE CALI TIENE AFILIADAS MÁS DE MEDIO MILLÓN DE PERSONAS**



afiliando Subsidiado personas que tuvieron el certificado de Sisben en niveles I y II.

En una calurosa tarde de finales de agosto, mientras Elizabeth Vivas Vivas lavaba un "tercio" de ropa, una vecina suya se asomó por la tapia que divide sus viviendas para decirle que en la radio se había dicho que la Secretaría de Salud Municipal estaría afiliando al Régimen en Salud a aquellas personas que tuvieron el certificado de Sisben en niveles I y II.

Ya caída la tarde, doña Elizabeth calentó los alimentos y esperó con ansias la llegada de sus dos hijos... una vez los atendió, se retiró exhausta a su cuarto... una vez hizo su oración diaria al Altísimo, se acomodó en su cama... sin embargo, en su cabeza empezó a repicar aquel comentario de su vecina sobre la afiliación al Régimen Subsidiado, Como un rayo se paró y "rebrujó" el armario, encontrando aquel certificado de código 556075, documento éste que ha sido denominado popularmente como la carta del Sisben.

**ORDEN EN EL PROCESO**

Desde aquel instante escuchaba noticias, mañana, tarde y noche, hábito que no había tenido... sin embargo, en los primeros días de septiembre la información le llegó con pelos y señales... que para evitar aglomeraciones se atendería por el orden alfabético de su primer apellido, que debía llevar su cédula y una fotocopia de la misma...

Llegó el 22 de septiembre, día en que empezó en el coliseo El Pueblo el evento de ampliación de cobertura, decidida se fue en procura de afiliarse. Le tocó hacer una interminable fila que duró hasta el otro día... cuando logró llegar al primer filtro, fue devuelta por un Auxiliar de la Policía porque ese no era el día asignado para afiliarse.

**EL PRIVILEGIO**

Con resignación esperó hasta el martes 28 de septiembre de este 2004, día en abordó el bus número 147 de la Papagayo en su ruta 6, con un vestido claro que le conjugaba bellamente con su pelo lacio, en donde resaltaban unas tenues canas.

Después de un fluido proceso y de presentar el amarillento documento de identidad, una fotocopia de éste y la carta del Sisben de código 556075, pegada por detrás con cinta para evitar que se desprendieran algunos fragmentos, Elizabeth Vivas Vivas es una de las 414.906 personas de escasos económicos que gracias al esfuerzo del Gobierno Municipal del Alcalde Apolinar Salcedo Caicedo y de la nación, se encuentran afiliados al Régimen Subsidiado en Salud en Cali, a los cuales se sumarán otros 122 mil que serán asignados en los próximos días, incluso a personas con nivel 3 de Sisben, estableciéndose un registro superior al medio millón de caleños con seguridad social subsidiada en esta capital.

La comunidad caleña se muestra agudizada con la adquisición del Sisben.



**EMPLEO Y RECREACIÓN: LAS METAS SOCIALES DE CORFECALI**



"No es casual. Es producto del trabajo fuerte y mancomunado por visualizar una Cali mejor, alegre, productiva y próspera". Así se expresó el gerente de Corfecali, Samuel J. González, al referirse al reconocimiento nacional entregado por el Ministerio de Cultura a la 47ª Feria de Cali como el mejor proyecto promotor del folclor y las tradiciones culturales de nuestro país, entre 270 trabajos postulados.

Este año la Feria tiene como meta social la realización de más de 45 eventos que, del 25 al 30 de diciembre, servirán de escenario de integración y recreación a propios y visitantes.

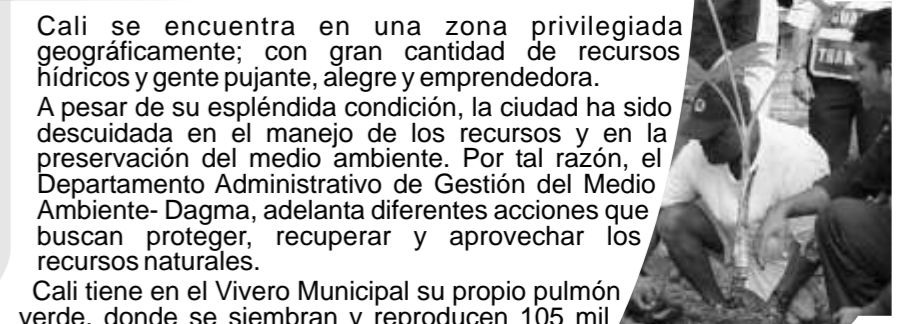
Una fiesta por todos y para todos. Así será la 47ª Feria de Cali. Una rumba cosmopolita tipo exportación, con éxito anticipado que congregará los mejores valores de la región.

Esta Feria rescatará el civismo de otras décadas, se engalanará con la belleza de sus mujeres, retornará la confianza en sus autoridades y promocionará al mundo entero la verdadera cara de Cali.



La alegría de Cali se desborda en su Feria.

**EL DAGMA: PIONERO EN PROGRAMAS DE PRESERVACIÓN AMBIENTAL**



Cali se encuentra en una zona privilegiada geográficamente; con gran cantidad de recursos hídricos y gente pujante, alegre y emprendedora. A pesar de su espléndida condición, la ciudad ha sido descuidada en el manejo de los recursos y en la preservación del medio ambiente. Por tal razón, el Departamento Administrativo de Gestión del Medio Ambiente- Dagma, adelanta diferentes acciones que buscan proteger, recuperar y aprovechar los recursos naturales.

Cali tiene en el Vivero Municipal su propio pulmón verde, donde se siembran y reproducen 105 mil plantas de 203 especies nativas entre arbóreas, ornamentales y frutales, que son utilizadas para la reforestación de los cerros tutelares, la disminución del déficit arbóreo de la ciudad que asciende a 180 mil unidades y recuperar las zonas verdes, separadores viales y parques.



A la par construye jardines con plantas ornamentales que embellecen sitios desprotegidos de la ciudad y adelanta labores de empradización en las diferentes comunas con la idea de evitar la erosión de los suelos, la invasión del espacio público y la disposición inadecuada de escombros y basuras en áreas verdes y separadores viales.

Para erradicar el tráfico y comercialización ilícita de animales silvestres, el Dagma ejerce estrictos operativos de control y sanción y motiva a la comunidad para que se abstenga de comprar o cazar fauna silvestre. Con su programa Calidad Ambiental, la Alcaldía monitorea constantemente los ríos Aguacatal, Cali, Cañaveralejo, Meléndez, Lili y Pance. La labor es ardua pero vale la pena, por ello el próximo 30 de octubre, clausurando el mes del medio ambiente; la Alcaldía y el Dagma harán la entrega oficial de los humedales de La Babilla y el Panamericano.

Una administración comprometida con el medio ambiente.

**La Red de Salud Suroriente E.S.E.  
Y la Comunidad de la Comuna 16**

**Exaltan la labor del  
Alcalde de Cali**

**Apolinar Salcedo Caicedo**

**Por su gestión y capacidad de liderazgo en su  
primer año de elección.**

**Dedicamos nuestro mejores esfuerzos para brindar  
salud y bienestar a los habitantes de la Comuna 16.**

**Buscando el mejoramiento de la calidad de vida de  
nuestros conciudadanos y así aportar a las futuras  
generaciones de Colombia.**

**La Red de Salud Suroriente  
Por una comunidad saludable y llena de bienestar,  
los atendemos en Hospital Carlos Carmona  
Montoya, Centro de Salud Antonio Nariño, Puesto  
de Salud Mariano Ramos y Puesto de Salud Unión  
de Vivienda Popular.  
PBX 328 08 47**

**RED  
DE SALUD DEL  
NORTE**

**Y LOS CIUDADANOS DE LAS COMUNAS  
2, 4, 5, 6 Y 7**

**RECONOCEN  
AL ALCALDE DE CALI  
APOLINAR SALCEDO CAICEDO  
POR SU CAPACIDAD DE LIDERAZGO  
Y GESTION EN LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES  
A LOS PRINCIPALES PROBLEMAS SOCIALES  
QUE AQUEJAN A LA CAPITAL VALLECAUCANA  
A UN AÑO DE SU ELECCIÓN.**

**PORQUE CADA VEZ MÁS CALEÑOS, TRABAJADORES Y  
EMPRESAS CONFÍAN EN NUESTROS SERVICIOS,**

**RED DE SALUD DEL NORTE  
ES SALUD CON INTERES SOCIAL.**

**RED DE SALUD NORTE, MAS HUMANA, MAS  
COMPROMETIDA Y MAS CERCA DE USTED**

**CARRERA 4 B CALLE 46 C 00  
PBX 418 46 46 - FAX : 418 46 11**

**LOS MICROEMPRESARIOS CALEÑOS AHORA PUEDEN ACCEDER A CRÉDITOS  
GRACIAS AL CONVENIO ALCALDÍA DE CALI Y FONDO NACIONAL DE GARANTÍAS**

La Alcaldía de Cali y el Fondo Nacional de Garantías, en alianza establecida con intermediarios financieros, vienen adelantando el programa "Crédito para las Microempresas Caleñas", que tiene como objetivo establecer una modalidad de garantía automática con cobertura del 70%, para amparar el crédito y dirigido a financiar las microempresas de la ciudad, contribuyendo a su desarrollo y a la generación de ingresos.

**REQUISITOS Y CONDICIONES:**

Negocios clasificados como microempresas, cuyos activos totales no superen los 179 millones de pesos y sin experiencia de crédito en la banca formal. Negocios con antigüedad mínima de un (1) año, con organización formal e informal. El valor máximo del crédito es de 8.950.000 y de garantía FNG- 6.265.000. El empresario no deberá tener malos reportes en las Centrales de Riesgo, Sifim y Datacrédito.

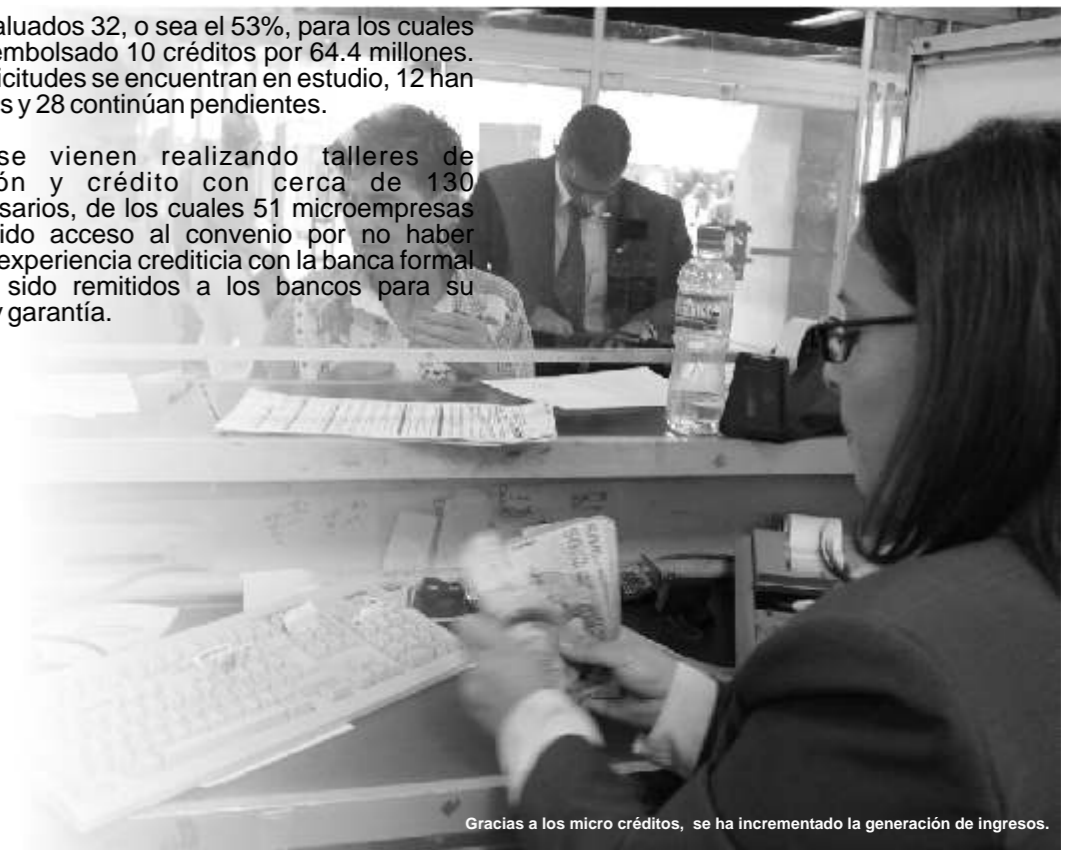
Las entidades financieras que participan en el otorgamiento del Microcrédito son los bancos de Bogotá, Megabanco, Caja Social, BBVA, Colombia y el Agrario.

**BALANCE DEL PROGRAMA**

De los 60 microempresarios remitidos por el Fondo Regional de Garantías y atendidos por los bancos,

han sido evaluados 32, o sea el 53%, para los cuales se han desembolsado 10 créditos por 64.4 millones. Otras 10 solicitudes se encuentran en estudio, 12 han sido negadas y 28 continúan pendientes.

Además, se vienen realizando talleres de capacitación y crédito con cerca de 130 microempresarios, de los cuales 51 microempresas no han tenido acceso al convenio por no haber presentado experiencia crediticia con la banca formal, o que han sido remitidos a los bancos para su evaluación y garantía.



Gracias a los micro créditos, se ha incrementado la generación de ingresos.

**Caleños conocerán importancia de las basuras con el PGIRS  
RESIDUOS QUE SE CONVIERTEN EN OPORTUNIDADES**



Maribel Martínez

Maribel Martínez nunca se imaginó que los desechos de los productos del consumo humano, le iban a permitir emprender un proyecto para beneficiar a quienes más lo necesitan. La idea de crear el programa, "Reciclar, educar y progresar", vino a la cabeza de Maribel después de buscar posibilidades de crear una empresa. Fue entonces cuando empezó a seleccionar los residuos sólidos para la fabricación de papel, tarjetas, y demás productos.

Después de visitar los lugares más pobres de la comuna 18, Maribel llegó al asentamiento Pampas del Mirador. Al ver las condiciones de sus habitantes, decidió enseñarles a reciclar y a embellecer su propio entorno. Una mañana imaginó educar a los pequeños y a los adultos del asentamiento. La idea se volvió realidad cuando solicitó la caseta comunal para dar clases de manera gratuita. La petición surtió efectos y empezó a trabajar con sus pequeños. Con las ganas de conseguir mucho más, pensó en llevar un par de profesores para que los formaran. Al

verse sin recursos decidió enseñar las ventajas del reciclaje en el sector y elaborar productos para vender y retribuir económicamente a los educadores. Las 580 familias vieron en ésta una oportunidad para educar a sus hijos y educarse ellos mismos. Se capacitaron en el tema del reciclaje y aprendieron a manejar residuos sólidos, orgánicos e inorgánicos. El trabajo de Maribel empezó a ser reconocido en la comuna 18, su labor llegó a oídos de una entidad católica, la cual le construyó dos aulas. Hoy continúa su labor educativa y capacita a los adultos a través de su Fundación Progresar. Las botellas, los vasos desechables y los papeles, ya no se volvieron a ver en aquella loma ubicada al oeste de la ciudad. Sin embargo Maribel debe acudir a las empresas para que donen material, pues debido a la pobreza, no es mucho lo que puede aportar la comunidad. Por la venta de desechos le pagan 300 mil pesos mensuales en promedio y calcula que por productos terminados le ingresen 600 mil pesos, pero también mes a mes debe pagar un millón y medio de pesos a los profesores. En medio de la crisis y de la falta de oportunidades, Maribel supo encontrar la manera, no sólo de generar sus propios ingresos, si no de brindar una opción para los menos favorecidos. Su sueño es seguir creciendo, trabajar en toda la ciudad, tener su propio almacén y así poder exportar sus productos para que se incremente el empleo, la educación y se pueda contribuir con el medio ambiente, aún a costa de su propio futuro, pues la cantidad de deudas y compromisos adquiridos, no le permitió volver a la universidad.

**UN PLAN QUE BENEFICIARÁ A TODA LA CIUDAD**  
Experiencias como las de Maribel se verán a menudo en la ciudad con la implementación del Plan de Gestión Integral de residuos Sólidos,

PGIRS, uno de los grandes proyectos del gobierno local para manejar los residuos desde su generación hasta su disposición final. Entidades como Acodal, gremio de ingenieros, la Universidad del Valle, Asociaciones de Mujeres, la CVC, la Andi y los gremios de carretilleros y recicladores, se han vinculado a este importante proyecto de la administración, el cual tiene un horizonte de 15 años. El PGIRS contiene líneas estratégicas en cultura ciudadana, producción más limpia, valoración de los residuos sólidos orgánicos e inorgánicos, calidad en la prestación de servicios de aseo y disposición final adecuada.

Con el funcionamiento de estas líneas se espera minimizar la generación de residuos, logrando que en un futuro los desechos que lleguen al sitio de disposición final sean menos de los que llegan actualmente. Cali es una ciudad pionera en crear y socializar el PGIRS y ha sido ejemplo para otros municipios que aún no lo han adoptado y requieren asesoría, gracia a la intervención de entidades como Emsirva, el Dagma, Planeación, Gobierno, Educación, Salud, entre otras.



**SECRETARÍA DE INFRAESTRUCTURA  
HA REHABILITADO UNOS 200 MIL METROS CUADRADOS  
DE VÍAS EN SANTIAGO DE CALI**



LA PRINCIPAL VÍA DE FLORALIA

Con un costo inicial de 291 millones de pesos, la vía principal de la Urbanización Floralia, es decir la Carrera 4ª Norte entre las Calles 70 y 84, empezó a ser recuperada por parte del Gobierno caleño a través de la Secretaría de Infraestructura y Valorización.

El ingeniero Germán Medina Scarpetta, responsable de la citada dependencia, explicó que el Municipio de Cali desarrolla tareas como demolición y retiro de escombros con su propia maquinaria y personal con el propósito que el contratista pueda tener mayor cobertura en área de trabajo de la obra que será entregada a finales de este año. Destacó que la Secretaría de Tránsito y Transportes autorizó la implementación de un par vial o circuito de entrada Carrera 9N - y salida de la urbanización Floralia Carrera 4 N -.



Los habitantes de Floralia serán beneficiados con el mantenimiento vial.

**Y SE MONTARON TODOS A LA VACA POR LA RECUPERACIÓN  
DEL VELÓDROMO ALCIDES NIETO PATIÑO**



Las obras del velódromo se acelerarán con la "vaca" que hicieron el gobierno nacional, departamental y local.

Luego de muchas discusiones, culpas compartidas, pólizas en disputa y responsabilidades nunca esclarecidas, el gobierno de Apolinar Salcedo Caicedo sirvió de enlace para zanjar diferencias y poner a entidades locales, regionales y nacionales en pro de un solo propósito: "salvar" el velódromo Alcides Nieto Patiño. Desde inicios de este gobierno se trabajó en este importante complejo deportivo, el cual debido a la falta de la cubierta y a las lluvias, tiene deteriorada gran parte de su pista de madera. Por el mal estado del escenario y el peligro que representa para los ciclistas, la Alcaldía cerró la pista. Luego se inició un proceso para buscar alternativas que condujeran a la recuperación total de este emblema que en su momento, llegó a ser uno de los más importantes a nivel suramericano.

Debido a las circunstancias y al alto costo que conllevaría la obra, la Alcaldía requería el apoyo y la colaboración de los gobiernos regional y nacional.

**Y LA VACASE HIZO REALIDAD...**  
Fue en ese momento cuando se decidió hacer una "vaca" entre el municipio, Coldeportes e Indevalle, firmando los convenios donde se comprometieron a iniciar los procesos de licitación y ejecución del proyecto.

**VALOR DE LAS OBRAS**  
La recuperación de este importante escenario deportivo cuesta 5.137 millones de pesos. De ellos, la Alcaldía aporta 2.310 millones, el departamento, 1.227 millones y la nación, 1.600 millones, con recursos de los años 2004 y 2005. Este año se invertirán 2.427 millones de pesos en la adecuación de la cubierta y la construcción de la pista de madera y en el 2005, se estaría ejecutando las obras para el cerramiento de la cubierta y la iluminación de la pista.



**LA FAMILIA DE CALISALUD CRECIÓ. LA A.R.S.  
MÁS IMPORTANTE DEL SUROCCIDENTE COLOMBIANO SE REACTIVA FINANCIERAMENTE**

La A.R.S. del Municipio de Santiago de Cali y la más importante del Suroccidente Colombiano, CALISALUD se perfila como la entidad número 1 en atención y servicios gracias a su crecimiento, tanto social como económico.

Todo se inició con el proceso de descentralización del servicio al cliente para mejorar la oportunidad, calidad y la atención en el servicio, de una entidad que hoy cuenta con tres oficinas en Cali, 16 en los municipios del Valle y seis en municipios del Cauca.

El tema de Promoción de la Salud y Prevención de la enfermedad, que se constituyen en elementos determinantes para lograr una calidad de vida, son temas prioritarios, más aún cuando entre los programas de Promoción y Prevención que se han fortalecido, están la salud familiar, las jornadas comunitarias, vacunación, charlas, talleres educativos y salud oral preventiva.

Para hacerla más dinámica, Calisalud inició la implementación del proceso de caracterización que permite conocer el estado de salud de sus usuarios y su grupo familiar y su relación con el entorno, utilizando el sistema de información de Base Comunitaria para la atención primaria en salud SICAPS, que ha sido concebido y desarrollado por el Centro de Investigación Multidisciplinaria para el Desarrollo CIMDER, adscrito a la facultad de salud de la Universidad del Valle.

Por ello ha mantenido su liderazgo en la ciudad gracias a sus ventajas competitivas como son la administración de servicios públicos con énfasis en la Promoción y Prevención de la enfermedad, alto nivel de compromiso social, recurso humano calificado, oficinas de atención en los diferentes municipios del Valle y del Cauca y un modelo de auditoría institucional que marca la diferencia.



Las brigadas médicas de Calisalud han favorecido a las clases menos favorecidas.



**ESE ORIENTE  
COMPROMETIDOS CON LA SALUD  
DE NUESTRA GENTE**

Somos la Red de Salud del Oriente - Empresa Social del Estado que cubre las Comunas 13, 14, 15, 21 y Corregimiento de Navarro.

**Nuestro Servicios Prioritarios Son:**  
Urgencias, Consulta Externa, Cirugía, Hospitalización, Atención del Parto, Odontología, Laboratorio Clínico, Ayudas Diagnosticas, Rehabilitación Integral

**Lideramos Proyectos Especiales como:**

**Programa de Salud Mental Comunitaria**  
Con la atención integral en Salud Mental, no solo se desinstitucionaliza el manejo de enfermos mentales, sino que se promueve el empoderamiento comunitario de la Salud Mental  
**Programa de Atención Integral a la Adolescente Embarazada** El 38% de las embarazadas son adolescentes y de ellas el 30% tienen 15 o menos años.. De ahí la importancia de focalizar sobre este grupo poblacional.  
**Programa de Rehabilitación integral a lesionados por hechos violentos.** Las secuelas generadas por la violencia urbana son también un problema de Salud Pública, a través de este programa atendemos a jóvenes lesionados en hechos violentos.

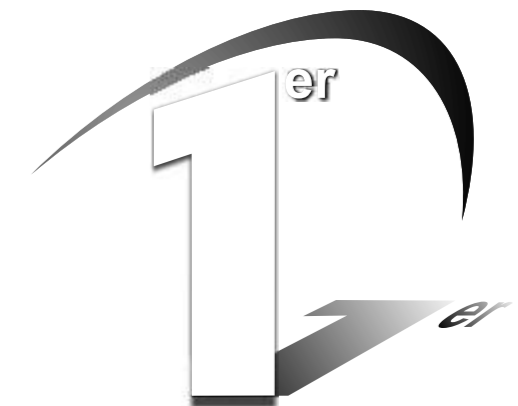
**Nos rigen los siguientes principios corporativos**  
Calidad, Solidaridad, Respeto, Honestidad, Liderazgo, Equidad y Participación.

**LA ESE ORIENTE FELICITA AL DOCTOR APOLINAR SALCEDO POR SU INVALUABLE GESTION COMO ALCALDE DE LA CIUDAD DE SANTIAGO DE CALI.**

Republica de Colombia



Santiago de Cali



**AÑO  
DE ELECCIÓN**

Bienvenido Alcalde



**ESTUDIANTES DE ESCASOS RECURSOS BENEFICIADOS CON CUPOS, DESAYUNOS Y ÚTILES**



Los desayunos escolares son parte de la solución a la desnutrición infantil.

Don Gabriel Castrillón, habitante de Desepez, no podía creer que la esperanza que había perdido de darle a su hija Jennifer la posibilidad de estudiar fuera posible gracias a un programa de la Alcaldía de Cali. Por andar buscando trabajo, don Gabriel no tuvo tiempo suficiente para matricular a su pequeña en un colegio oficial. "No tenía recursos para inscribirla en uno privado por eso, ya la había dicho que este año iba a tener que esperar", asegura don Gabriel.

Gracias al programa de cupos subsidiados o de Ampliación de Cobertura, la pequeña Jennifer encontró, a los mismos costos que en cualquier escuela pública, la posibilidad de estudiar su primero de primaria.

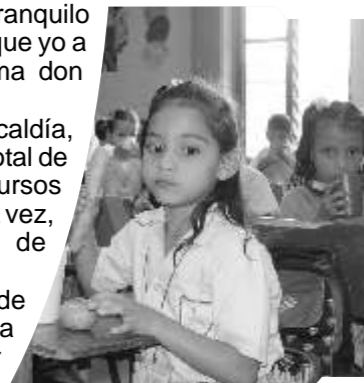
Como Jennifer, otros 65 mil menores de escasos recursos se ven beneficiados con el programa de cupos subsidiados de la Alcaldía, el cual cuenta con una inversión de 25 mil millones de pesos. Este año el número de beneficiados aumentó en un 60% con la creación de 35 mil nuevos cupos.

La felicidad de don Gabriel, quien aún se encuentra a la espera de trabajo, fue complementada cuando le dijeron que el colegio de su pequeña tenía el programa de Desayunos Escolares.

"Yo no sabía que eso existía. Ahora estoy tranquilo pues Jennifer recibe en su escuela la comida que yo a veces me veo a gatas para ofrecerle", afirma don Gabriel.

Del programa de Desayunos Escolares de la Alcaldía, la Gobernación y el ICBF, se beneficiarán un total de 108 mil pequeños de los estratos 1 y 2. Con recursos nacionales este programa cobijará, por primera vez, otros 65 mil estudiantes del programa de Ampliación de Cobertura.

Con estos dos programas (Ampliación de Cobertura y Desayunos Escolares) la Alcaldía está beneficiando a cientos de familias que, por las condiciones económicas, veían lejana la posibilidad de estudio.



**UNAS FINANZAS BIEN MANEJADAS**



La confianza que los caleños tienen en el gobierno de Apolinar Salcedo Caicedo se refleja en el recaudo de los impuestos, donde a corte septiembre 30 la meta del año se ha cumplido en un 85%.

Ello se complementa con el trabajo serio y responsable que la Dirección de Hacienda, Catastro y Tesorería viene realizando en el depuramiento de la cartera morosa.

Los recaudos están destinados al saneamiento fiscal del municipio.

Con la intención de que algunos de estos recursos sean destinados a inversión social, Salcedo Caicedo ha planteado reconsiderar las condiciones de pago de la deuda y analizar la reforma laboral realizada.

Según el alcalde, el convenio de desempeño que se firmó es muy

rígido pues se comprometieron los recursos hasta el año 2014.

"Con tan poco porcentaje es difícil hacer inversión social en una ciudad necesitada de programas de este tipo, por lo que la banca debe ser consciente de es necesario renegociar la deuda, máxime cuando esta Administración ha sido cumplida en los pagos", manifestó el alcalde.

Y aunque no desconoce que es un tema que requiere ser analizado, recordó que la reestructuración que se hizo del municipio en el 2001 tuvo más un criterio financiero y ahorricista, que un criterio técnico.



La Oficina de Atención al Contribuyente ha facilitado los recaudos.



**MISION SOCIAL**  
JOSE TYRONE CARVAJAL

SEDE Y CENTRO DE CAPACITACION  
CALLE 7 No.28-34 BARRIO ALAMEDA  
TELEFONOS: 5586399-5580526  
E-MAIL: MisionSocial@hotmail.com

**EMPRESA DE BUSES**

**BLANCO Y NEGRO S.A**



*Orgullo de Cali*



**Red de Salud del Centro E.S.E**

MUNICIPIO DE SANTIAGO DE CALI

Calidad de Salud con sentido Social

*Felicitaciones*

Apolinar Salcedo

Alcalde de Cali

en sus primeros

meses de gestión



**Banco de Occidente - Credencial**

Trabaja para usted.



**ESTE MARTES  
GRAN FIESTA POPULAR EN LA PLAZOLETA DEL CAM. CELEBRACIÓN DEL PRIMER AÑO DE LA ELECCIÓN DEL ALCALDE APOLINAR SALCEDO CAICEDO, CON LUIS FELIPE GONZÁLEZ, LA ORQUESTA INTERNACIONAL LOS NICHES, BAILARINES Y OTROS GRUPOS MUSICALES.  
ASISTA CON SU FAMILIA, ESTE 26 DE OCTUBRE DESDE LAS DOS DE LA TARDE**